

DOL 99 Udskiftning af panel

Teknisk brugervejledning



DA

DOL 99 Udskiftning af panel

EN

DOL 99 Replacement of Panel

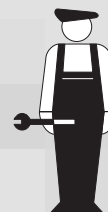
DE

DOL 99 Austausch von Platine

Teknisk brugervejledning

Technical User's Guide

Technische Bedienungsanleitung



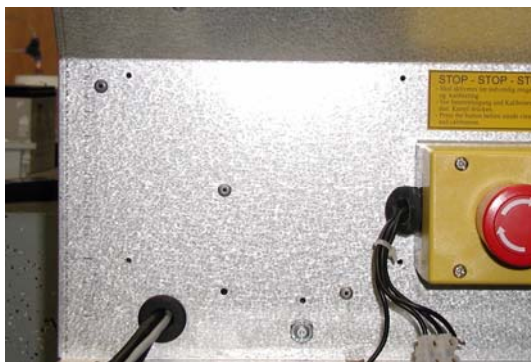
- DA** Ved udskiftning af panel til DOL 99 er det nødvendigt også at udskifte kassebunden pga. ændret størrelse.
- EN** When replacing the panel in DOL 99 it is also necessary to replace the bottom panel due to different size.
- DE** Bei Austausch von der Panelplatine des DOL 99 ist es auch notwendig, den Kastenboden wegen geänderter Grösse auszuwechseln.



- DA**
1. Sluk for strømmen til fodervægten.
 2. Afmonter frontpanelet.
- EN**
1. Switch off the power for the feed weigher.
 2. Dismount the front panel.
- DE**
1. Den Strom für die Futterwaage ausschalten.
 2. Die Frontplatine abmontieren.



- DA**
1. Marker alle ledninger.
 2. Afmonter alle ledninger.
- EN**
1. Mark all conductors.
 2. Dismount all conductors.
- DE**
1. Alle Leitungen markieren.
 2. Alle Leitungen abmontieren.



- DA**
1. Afmonter kassebunden med bundprint.
 2. Fjern bundprintet fra den gamle bund.
- EN**
1. Dismount the bottom panel with relay panel.
 2. Remove the relay panel from the old bottom part.
- DE**
1. Bodenplatine mit Printplatte abmontieren.
 2. Die Printplatte von dem alten Boden abmontieren.



DA

1. Mærk op til huller til den nye bund.
2. Forbor nye huller med et 3 mm bor.

EN

1. Mark up for holes for the new bottom.
2. Predrill new holes with a 3 mm drill.

DE

1. Neue Löcher für den neuen Boden anreißen.
2. Neue Löcher mit 3 mm Bohrer anbohren.



DA

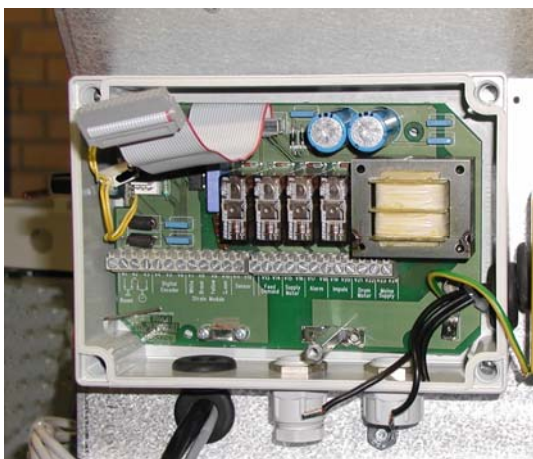
1. Monter ny kassebund på vægten.
2. Monter kodeomskifter og reset-knap. Fjern den nederste plastikkappe fra kurveomskifteren før knappen monteres.

EN

1. Mount new bottom panel on the weigher.
2. Mount code switch and reset button. Remove the lower plastic cover from the curve switch before the button is mounted.

DE

1. Der neuer Kastenboden auf der Waage montieren.
2. Codeumschalter und Resetknopf montieren. Die untere Plastikkappe von dem Kurvenumschalter entfernen, ehe der Knopf montiert wird.



DA

1. Monter bundprintet i den nye bund.
2. Monter alle ledninger igen. Se. evt. eldiagram.

EN

1. Mount the relay panel in the new bottom part.
2. Mount all conductors again. See wiring diagram, if necessary.

DE

1. Die Bodenplatte im neuen Boden montieren.
2. Alle Leitungen wieder montieren. Siehe eventuell Schaltplan.



DA

1. Monter nyt panel.
2. Tænd for strømmen og kontroller at fodervægten virker.
3. Kalibrer vægten.

EN

1. Mount new panel.
2. Switch on the power and check that the feed weigher works.
3. Calibrate the weigher.

DE

1. Neue Platine montieren.
2. Den Strom einschalten und kontrollieren, dass die Futterwaage funktioniert.
3. Die Waage kalibrieren.

DA Se eventuelt DOL 99 Fodervægt Brugermanual.

EN See DOL 99 Feed weigher User's Manual, if necessary.

DE Sehen Sie eventuell die Bedienungsanleitung für die DOL 99 Futterwaage.

Figur: Eldiagram

Figure: Wiring diagram

Figur: Schaltplan

